



Cursuri de schimb valutar: reguli generale și speciale referitoare la transformarea în lei a veniturilor realizate în valută, în scopul determinării impozitului datorat în România

Reguli de aplicare generală:

Potrivit alin.3) și 4) ale art.9) din Legea nr.571/2003 privind Codul fiscal cu modificările și completările ulterioare:

3) Sumele exprimate într-o monedă străină se convertesc în moneda națională a României, după cum urmează:

- a) în cazul unei persoane care desfășoară o activitate într-un stat străin și își ține contabilitatea acestei activități în moneda statului străin, profitul impozabil sau venitul net din activități independente și impozitul plătit statului străin **se convertesc în moneda națională a României prin utilizarea unei medii a cursurilor de schimb valutar** pentru perioada căreia îi este aferent profitul impozabil sau venitul net;
- b) în oricare alt caz, sumele se convertesc în moneda națională a României prin utilizarea cursului de schimb valutar la data la care se primesc sau se plătesc sumele respective ori la altă dată prevăzută în norme.

4) În înțelesul prevederilor alineatului precedent, cursul de schimb valutar, folosit pentru a converti în moneda națională a României sumele exprimate în moneda străină, este cursul de schimb comunicat de Banca Națională a României, exceptând cazurile prevăzute expres în norme.

Transformarea în lei a sumelor în valută reprezentând impozitul reținut din veniturile impozabile obținute din România de nerezidenți

Impozitul pe veniturile impozabile obținute din România de nerezidenți se calculează, se reține și se plătește, în lei, la bugetul de stat, la cursul de schimb al pieței valutare comunicat de Banca Națională a României, valabil în ziua reținerii impozitului pentru nerezidenți.

Temei legal: alin.4) al art.116 din Codul fiscal cu modificările și completările ulterioare

Transformarea în lei a sumelor obținute, potrivit legii, în valută, reprezentând venituri din salarii realizate în România

Transformarea în lei a sumelor obținute, potrivit legii, în valută, reprezentând venituri din salarii realizate în România, se face la cursul de schimb valutar comunicat de Banca Națională a României, astfel:

- în situația în care veniturile din salarii sunt plătite în cursul lunii sau în cazul încetării raporturilor de muncă, se utilizează cursul de schimb valutar în vigoare în ziua precedentă celei în care se face plata; sau
- în celelalte cazuri, cursul de schimb valutar în vigoare în ultima zi a lunii pentru care se face plata acestor drepturi.

Temei legal: pct.110 din normele metodologice aprobate prin Hotărârea Guvernului nr.44/2004 cu modificările și completările ulterioare date în aplicarea art.57 din Codul fiscal cu modificările și completările ulterioare.

_____Calcularea creditului fiscal extern acordat persoanelor fizice române care au realizat venituri din străinătate

În vederea calculului creditului fiscal extern, sumele în valută se transformă la cursul de schimb mediu anual al pieței valutare, comunicat de Banca Națională a României, din anul de realizare a venitului. Veniturile din străinătate realizate de persoanele fizice rezidente, precum și impozitul aferent, exprimate în unități monetare proprii statului respectiv, dar care nu sunt cotate de Banca Națională a României, se vor transforma astfel:

a) din moneda statului de sursă într-o valută de circulație internațională, cum ar fi dolari S.U.A. sau euro, folosindu-se cursul de schimb din țara de sursă;

b) din valuta de circulație internațională în lei, folosindu-se cursul de schimb mediu anual al acesteia, comunicat de Banca Națională a României, din anul de realizare a venitului respectiv .

Temei legal: alin.5 al art.91 din Codul fiscal cu modificările și completările ulterioare.

_____Transformarea în lei a operațiunilor realizate în devize prin intermediul unor sedii permanente din străinătate ale persoanelor juridice române

Din punct de vedere fiscal, la sfârșitul anului fiscal, operațiunile efectuate prin intermediul unor sedii permanente din străinătate ale persoanelor juridice române, înregistrate în cursul perioadei în devize, respectiv veniturile, cheltuielile, alte sume impozabile sau deductibile, cât și impozitul plătit se convertesc în lei prin utilizarea unei medii a cursurilor de schimb valutar, comunicată de Banca Națională a României.

Temei legal: pct.90 din normele metodologice aprobate prin Hotărârea Guvernului nr.44/2004 cu modificările și completările ulterioare date în aplicarea art.31 alin.1) din Codul fiscal cu modificările și completările ulterioare.

_____Transformarea în lei a transferurilor titlurilor de valoare exprimate în valută

În cazul transferurilor titlurilor de valoare exprimate în valută, cursul de schimb valutar utilizat în vederea determinării câștigului și a impozitului aferent este cursul de schimb valutar comunicat de Banca Națională a României valabil pentru ziua determinării câștigului.

Temei legal: pct.142^1 din normele metodologice aprobate prin Hotărârea Guvernului nr.44/2004 cu modificările și completările ulterioare date în aplicarea art.66, alin.2) din Codul fiscal cu modificările și completările ulterioare

_____Transformarea în lei a venitului brut anual/venitului anual estimat din chiria/arenda exprimată în valută

În situația în care chiria/arenda reprezintă echivalentul în lei al unei valute, venitul brut anual se determină pe baza chiriei/arendei lunare evaluate la cursul de schimb al pieței valutare comunicat de Banca Națională a României, valabil pentru ultima zi a fiecărei luni, corespunzător lunilor din perioada de impunere.

Temei legal: pct.137^1 din normele metodologice aprobate prin Hotărârea Guvernului nr.44/2004 cu modificările și completările ulterioare date în aplicarea art.62 alin.1) din Codul fiscal cu modificările și completările ulterioare

În cazul în care, potrivit clauzelor contractuale, venitul din cedarea folosinței bunurilor reprezintă echivalentul în lei al unei sume în valută, determinarea venitului anual estimat se efectuează pe baza cursului de schimb al pieței valutare, comunicat de Banca Națională a României, din ziua precedentă celei în care se efectuează impunerea.

Temei legal: ultima frază a lit.b) a alin.2) al art.82 din Codul fiscal cu modificările și completările ulterioare.

_____ Conversia în lei a impozitului în valută aferent dobânzilor capitalizate realizate din România de nerezidenți

Pentru impozitul în valută aferent dobânzilor capitalizate realizate din România de nerezidenți, conversia se face, de asemenea, la cursul de schimb al pieței valutare comunicat de Banca Națională a României, valabil în ziua în care s-a capitalizat dobânda, respectiv la cursul valutar din momentul înregistrării în contul curent sau în contul de depozit al titularului dobânzii capitalizate sau din momentul răscumpărării, în cazul unor instrumente de economisire, ori în momentul în care dobânda se transformă în împrumut.

Temei legal: pct.9⁵, lit. b) din normele metodologice aprobate prin Hotărârea Guvernului nr.44/2004 cu modificările și completările ulterioare date în aplicarea art.116 alin.5) din Codul fiscal cu modificările și completările ulterioare

_____ Transformarea în lei a veniturilor din străinătate realizate de persoanele fizice rezidente române, cu domiciliul în România sau de persoanele fizice care îndeplinesc condițiile de rezidență prevăzute la [art. 7](#) alin. (1) pct. 23 lit. b) sau c) timp de 3 ani consecutiv

Veniturile din străinătate realizate de contribuabilii persoane fizice rezidente române, cu domiciliul în România sau de persoanele fizice care îndeplinesc condițiile de rezidență prevăzute la [art. 7](#) alin. (1) pct. 23 lit. b) sau c) timp de 3 ani consecutiv din Codul fiscal, precum și impozitul aferent, a cărui plată în străinătate este atestată cu document justificativ eliberat de autoritatea competentă a statului străin cu care România are încheiată convenție de evitare a dublei impuneri, exprimate în unitățile monetare proprii fiecărui stat, se vor transforma în lei la cursul de schimb mediu anual comunicat de Banca Națională a României din anul de realizare a venitului respectiv.

Temei legal: ultima frază a pct.203 din normele metodologice aprobate prin Hotărârea Guvernului nr.44/2004 cu modificările și completările ulterioare dat în aplicarea art.91 alin.5 din Codul fiscal cu modificările și completările ulterioare

Art.7 "definiții ale termenilor comuni", alin.1) pct.23 lit.b) și c) din Codul fiscal

23. persoană fizică rezidentă - orice persoană fizică ce îndeplinește cel puțin una dintre următoarele condiții:

- b) centrul intereselor vitale ale persoanei este amplasat în România;
- c) este prezentă în România pentru o perioadă sau mai multe perioade ce depășesc în total 183 de zile, pe parcursul oricărui interval de 12 luni consecutive, care se încheie în anul calendaristic vizat;

Director Executiv Adjunct

Dr. Ec. Marin Țurlea

14.03.2011

Întocmit Cornelia Trașcă, consilier superior

